

## 2 Petru

27/12/2022 17:39:02

## CAPITOLUL 1

1:1 Σύμεων Πέτρος δούλος και ἀπόστολος Ἰησοῦ  
Simon Petru, rob și apostol al lui Iisus

5547 3588 2472 1473-2975  
Ἰησοῦ τοῖς ἰσότημον ἡμῖν λαχοῦσι  
Hristos, celor care [3 la fel de prețioasă 1 au primit împreună cu noi

4102 1722 1343 3588 2316 1473 2532  
πῶτον ἐν δικαιοσύνη του θεου ἡμῶν και  
2 o credință], prin dreptatea Dumnezeului nostru și

4990 \* 5547 5484 1473 2532 1515  
σωτήρος Ἰησοῦ χριστοῦ 1:2 χάρις υμῖν και ειρήνη  
Salvator Isus Hristos. Har vouă, și pacea

4129 1722 1922 3588 2316 2532 \*  
πληθυνθειη ἐν ἐπιγνώσει του θεου και Ἰησοῦ  
să vă fie înmulțită, în cunoașterea lui Dumnezeu și a lui Iisus

3588 2962 1473 5613 3956 1473 3588 2304  
του κυρίου ἡμῶν 1:3 ὡς πάντα ἡμῖν της θείας  
Domnul nostru, după cum, toate, nouă, dumnezeiasca

1411-1473 3588 4314 2222 2532 2150  
δυναμεως αυτου τα προς ζωην και ευσεβειαν  
Lui putere, toate cele privitoare la viață și la pietate,

1433 1223 3588 1922 3588 2364-1473  
δεδορημένης δια της ἐπιγνώσεως του καλεσαντος ημάς  
ni le-a dăruit prin cunoașterea Celui ce ne-a chemat

1223 1391 2532 703 1223 3739 3588 5093 1473  
δια δόξης και ἀρετής 1:4 δι' ὧν τα τιμια ἡμῖν  
prin glorie și virtute, prin ele, cele prețioase pentru noi

2532 3173 1862 1433 2443 1223 3778  
και μέγιστα ἐπαγγέλματα δεδωρηται ἡμῖν δια τούτων  
și cele mai mărețe promisiuni ne-a dăruit, ca prin acestea

1096 2304 2844-5449 668  
γενησθε θείας κοινωνοὶ φύσεως ἀποφυγόντες  
să deveniți ai dumnezeieștii naturi părtași, scăpând de

3588 1722 2889 1722 1939 5356 2532  
της ἐν κόσμῳ ἐν ἐπιθυμία φθώρας 1:5 και  
[care e în lume prin poftă l stricăciunea]. Și

1473-3778 1161 4710-3956 3923  
αὐτοῦ τούτου δι' ἐπουδην πᾶσαν παρεισενέγκαντες  
toemai pentru aceasta deci, toată silința dându-vă,

2023 1722 3588 4102 1473 3588 703 1722-1161 3588  
ἐπιχορηγήσατε ἐν τη πίστει υμῶν την ἀρετήν ἐν δε τη  
adăugați la credința voastră virtutea, iar la

703 3588 1108 1722-1161 3588 1108 3588 1466  
ἀρετήν την γνώσιν 1:6 ἐν δε τη γνώσει την εγκράτειαν  
virtute cunoștiința, și la cunoștiință înfrânarea,

1722-1161 3588 1466 3588 5281 1722-1161 3588 5281  
ἐν δε τη εγκρατεία την υπομονήν ἐν δε τη υπομονή  
și la înfrânare răbdarea, și la răbdare

3588 2150 1722-1161 3588 2150 3588 5360  
την ευσεβειαν 1:7 ἐν δε τη ευσεβεια την φιλαδελφίαν  
pietatea, și la pietate iubirea de frați,

1722-1161 3588 5360 3588 26 3778-1063 1473  
ἐν δε τη φιλαδελφία την αγάπην 1:8 ταῦτα γαρ υμῖν  
și la iubirea de frați iubirea. Căci acestea în voi

5224 2532 4121 3756 692 3761 175  
υπάρχοντα και πλεονάζοντα ουκ ἀργούς ουδέ ακάρπους  
existând și înmulțindu-se, nici leneși nici neroditori

2525 1519 3588 3588 2962 1473 \* 5547  
καθίστησιν εις την του κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ  
nu vă vor lăsa, în cea a Domnului nostru Isus Hristos

1922 3739-1063 3361 3918 3778 5185  
ἐπίγνωσιν 1:9 ὡ γαρ μη πάρεστι ταῦτα τυφλῶς  
cunoștiință. Căci acela care nu are prezente în el acestea, e orb,

1510.2.3 3467 3024 2983 3588 2512 3588  
ἐστι μυωπάζων λήθην λαβῶν του καθαρισμου των  
cu vederea scurtă, și uitării a dat curățirea de

3819 1473 266 1352 3123 80  
πάλαι αυτου ἀμαρτιών 1:10 διό μάλλον αδελφοί  
vechile lui păcate. De aceea, cu atât mai mult, fraților,

4704 949 1473 3588 2821 2532 1589  
σπουδάσατε βεβαιαν υμῶν την κλήσιν και εκλογήν  
străduiți-vă ca neclintită a voastră chemare, și credință,

4160 3778-1063 4160 3766.2 4417  
ποιεσθαι ταῦτα γαρ ποιούντες ου μη παίστητέ  
să le faceți; căci acestea făcând, nicidecum nu veți cădea

4218 3779-1063 4146 2023-1473  
ποτε 1:11 οὕτω γαρ πλουσιως επιχορηγηθησεται υμιν  
vreodată. Căci astfel, din belșug vă va fi dată

3588 1529 1519 3588 166 932 3588 2962 1473  
η εισοδος εις την αιώνιον βασιλειαν του κυριου ἡμῶν  
intrare în veșnica împărăție a Domnului nostru

2532 4990 \* 5547 1352 3756 272  
και σωτήρος Ἰησοῦ χριστοῦ 1:12 διό οὐκ ἀμελήσω  
și Salvator Isus Hristos. De aceea nu voi neglija

1473 104 5279 4012 3778  
υμᾶς ἀεὶ υπομνησκειν περι τούτων  
ca vouă, în mod continuu, să vă întrețin amintirea cu privire la acestea,

2539 1492 2532 4741 1722 3588 3918 225  
καπερ ειδοντας και εστηριγμένους ἐν τη παρουση ἀληθεια  
desi le știți, și neclintiți sunteți în actualul adevăr.

1342-1161-2233 1909 3745 1510.2.1 1722 3778 3588  
1:13 δικαιον δε ηγούμαι ἐφ' ὅσον εἰμι ἐν τούτω τω  
Gândesc însă că e drept, ca atâta timp cât sunt în acest

4638 1326-1473 1473 5280 1492  
σικηνώματι διεγειρειν υμᾶς ἐν υπομνήσει 1:14 εὐδῶς  
cort, să vă trezesc prin aducere aminte; știind

3754 5031 1510.2.3 3588 595 3588 4638 1473  
ὅτι ταχυη ἐστιν η ἀποθεσις του σικηνώματος μου  
că grabnică este indepărtarea cortului meu,

2531 2532 3588 2962 1473 \* 5547 1213-1473  
καθῶς και ο κυριος ἡμῶν Ἰησοῦς χριστός ἐδῆλωσέ μοι  
așa cum și Domnul nostru Isus Hristos mi-a arătat.

4704-1161 2532 1539 2192 1473 3326  
1:15 σπουδάσω δε και εκαστοτε χρειν υμᾶς μετα  
Dar mă voi strădui, de asemenea, ca mereu să păstrați voi, după

3588 1699 1841 3588 3778 3420 4160  
την ἐμὴν ἐξοδον την τούτων μνημένη ποιεισθαι  
a mea plecarea, [3 acestor lucruri 2 amintirii 1 menținerea].

3756-1063 4679-3454 1811  
1:16 ου γαρ σεσοφισμένοις μυθοις ἐξακολουθησαντες  
Căci nu mituri iscusit alcătuite am urmat noi când

1107-1473 3588 3588 2962 1473 \* 5547  
ἐγνωρισαμεν υμῖν την του κυριου ἡμῶν Ἰησοῦ χριστοῦ  
v-am făcut cunoscut, cea a Domnului nostru Iisus Hristos

1411 2532 3952 235 2030 1096  
δύναμι και παρουσίαν ἀλλ' ἐπόπται γενηθέντες  
putere și venire, ci martori oculari am fost

3588 1565-3168 2983-1063 3844  
της εκεινου μεγαλειότητος 1:17 λαβῶν γαρ παρὰ  
ai măreției Lui. Căci El a primit de la

2316 3962 5092 2532 1391 5456 5342 1473  
θεου πατρος τιμην και δόξαν φωνής ενεχθείσης αυτω  
Dumnezeu Tatăl cinste și glorie, un glas fiind adresat Lui,

5107 5259 3588 3169 1391 3778 1510.2.3  
τοιᾶσδε ὑπο της μεγαλοπρεπούς δόξης οὗτος ἐστιν  
un astfel de glas, prin preamăreața glorie: Acesta este

3588 5207 1473 3588 27 1519 3739 1473 2106  
ο υίος μου ο αγαπητός εις ον ἐγὼ εὐδόκησα  
Fiul Meu Preaiubit, în Care Eu Imi găsesc plăcerea.

2532 3778 3588 5456 1473 191 1537 3772  
1:18 και ταῦτην την φωνήν ημεῖς ηκούσαμεν ἐξ ουρανού  
Și acest glas noi l-am auzit din cer

5342 4862 1473 1510.6 1722 3588 3735 3588 39  
ἐνεχθείσαν σὺν αὐτῶ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ αγίῳ  
venind, cu El fiind pe muntele cel sfânt.

2532 2192 949 3588 4397-3056  
1:19 και ἔχομεν βεβαιότερον του προφητικόν λόγον  
Și avem, făcut mai temeinic, cuvântul profetic;

3739 2573 4160 4337 5613 3088 5316 1722  
ὡ καλῶς ποιείτε προσέχοντες ὡς λυχνῶ φαῖνοντι ἐν  
la care bine faceți luând seama, ca la o lampă iluminând într-

850-5117 2193 3739 2250 1306 2532 5459  
αυχημῶ τόπω ἕως ου ημέρα διαναγήσῃ και φωσφόρος  
un loc păcios, până când ziua va străluci, și Lucafarul

393 1722 3588 2588 1473 3778 4412  
ἀνατελει ἐν ταις καρδιας υμῶν 1:20 τούτο πρῶτον  
va răsări în inimile voastre. Aceasta mai întârit

1097 3754 3956 4394 1124 2398  
γινώσκοντες οτι πάσα προφητεια γραφίης ἰδίας  
cunoscând, că orice profeție a Scripturii în mod singular

1:14 †2 oc, 1Pe 3:21

1:17 †2 oc, Deu 33:26, 2Pe 1:16

1:19 †atmosfera murdară

1955 3756 1096 3756-1063 2307 444  
**επιλύσεις** ου γίνεσθαι 1:21 **ον γαρ θελήματι** ανθρώπου  
 explicație nu are. Căci nu prin voia omului  
 5342 4218 4394 235 5259 4151  
**πνέχθη** ποτέ **προφητεία** αλλά υπό πνεύματος  
 a fost purtată; vreodată profetia, ci prin Duhul  
 39 5342 2980 3588 39 2316  
**αγιου φερόμενοι** ελάλησαν οι **αγιοι θεου**  
 Sfânt fiind purtată, au vorbit prin El [1 3 sfinți 4 ai lui Dumnezeu  
 444  
**ανθρωποι**  
 2 oameni].

## CAPITOLUL 2

1096-1161 2532 5578 1722 3588  
 2:1 **εγένοντο δε και ψευδοπροφήται εν τω**  
 Dar au venit și falși-profeți in  
 2992 5613 2532 1722 1473 1510.8.6 5572  
**λαω ως και εν υμιν εσονται ψευδοδιδασκαλοι**  
 popor; precum și intre voi vor fi falși-învățători,  
 3748 3919 139 684 2532 3588  
**οιτινες παρεσάξουσιν αιρέσεις απωλειας και τον**  
 care vor strecura secte; de pierzare, și pe Cel care  
 59-1473 1203 720 1863  
**αγοράσαντα** αυτοūs **δεσποτην** αρνούμενοι **επαγοντες**  
 i-a cumpărat Stăpân Il reneagă, aducând  
 1722 1473 5031 684 2532 4183  
**εν ευτοις ταχυνήν απώλειαν 2:2 και πολλοι**  
 peste ei o grabnică pierzare. Și mulți  
 1811-1473 3588 684 1223 3739 3588  
**εξακολουθήσουσιν αυτών ταις απωλειαις δι ους η**  
 îi vor urma in pierzări, prin care  
 3598 3588 225 987 2532 1722  
**οδος της αληθείας βλασφημηθήσεται 2:3 και εν**  
 calea adevărului va fi blasfemiată. Și prin  
 4124 4112 3056 1473 1710  
**πλεονεξια πλαστοις λογοις υμας εμπορευσονται**  
 sete de câștig, cu seducătoare; cuvinte, din voi vor face comerț;  
 3739 3588 2917 1597 3756 691 2532 3588 684  
**οις το κριμα έκταλαι ουκ αρχει και η απώλεια**  
 a căror judecată din vechime nu e inactivă, și pierzarea  
 1473 3756 3573 1487-1063 3588 2316 32  
**αυτών ου νυστάζει 2:4 ει γαρ ο θεός αγγέλων**  
 lor nu dormitează. Căci dacă Dumnezeu pe ingerii  
 264 3756 5339 235 4577 2217  
**αμαρτησάντων ουκ εφείσατο αλλά σειραις ζοφου**  
 care au păcătuit nu i-a cruțat, ci lanțurilor negurii  
 5020 3860 1519 2920 5083  
**ταρταρώσας; παρέδωκεν εις κρίσιν τετηρημένους**  
 adâncimii adâncului i-a predat, pentru judecată fiind păstrați;  
 2532 744 2889 3756 5339 235 3590-  
**2:5 και αρχαιου κοσμου ουκ εφείσατο αλλά ογδοον Νωε**  
 și vechea lume nu a cruțat, ci pe Noe, al optulea  
 1343-2782 5442 2627 2889  
**δικαιοσύνης κήρυκα εφύλαξε κατακλυσμόν κόσμου**  
 propovăduitor al dreptății l-a păstrat, când potopul peste lumea  
 765 1863 2532 4172 2532  
**ασεβών επάξας 2:6 και πόλεις Σοδόμων και**  
 lipsită de pietate a adus El; și cetățile Sodomei și  
 \* 5077 2692 2632  
**Γομόρρας τεφρώσας καταστροφή κατέκρυεν**  
 Gomorei le- a transformat in cenușă printr-un cataclism condamnându-le;  
 5262 3195 764 5087  
**υπόδειγμα μελλόντων ασεβειν θεβικώς**  
 un exemplu, celor care aveau să fie lipsiți de pietate, stabilind;

1:20 †"in mod singular explicație nu are": unii traduc: "in mod personal

explicație nu se face"

1:21 †adusă

1:21 †sub puterea

1:21 †fiind adusă

2:1 †erezii

2:3 †1 oc, atractive și mincinoase

2:3 †discursuri

2:4 †1 oc, lit. a aruncat în Tartar (adânc subteran)

2532 1342 \* 2669 5259 3588  
 2:7 **και δικαιον Λωτ καταπονούμενον υπό της**  
 și pe dreptul Lot, care era extrem de chinuit de cea;†  
 3588 113 1722 766 391 4506  
**των αθέσμων εν ασελγεία αναστροφής ερρύσατο**  
 a celor nelegiuiți in destrăbălare purtare;†, l-a scăpat.  
 990-1063 2532 189 3588 1342 1460 1722  
 2:8 **βλέμματι γαρ και ακοή ο δικαιος εγκαιτικών εν**  
 (căci prin ce vedea și auzea, dreptul acesta care locuia între  
 1473 2250 1537 2250 5590 1342 459  
**αυτοις ημέραν εξ ημέρας ψυχήν δικαίαν ανόμοις**  
 ei, zi și noapte, sufletul lui drept, de nelegiuitele lor  
 2041 928 1492 2962 2152 1537  
**εργοις εβασάνιζεν 2:9 οιδε κυριος ευσεβεις 1537**  
 lucrări era chinuit); însemnă că știe Domnul pe cei pioși din  
 3986 4506 94-1161 1519 2250 2920  
**πειρασμών ρυεσθαι αδικους δε εις ημέραν κρίσεως**  
 ispite; să-i scape, și pe cei nedrepti, pentru ziua judecării  
 2849 5083 3122-1161 3588  
**κολαζόμενους τρειν 2:10 μάλιστα δε τους**  
 pentru a fi pedepsiți, să-i păstreze. și mai ales pe cei care  
 3694 4561 1722 1939 3394 4198 2532  
**οπισω σαρκός εν επιθυμία μισμού πορευόμενους και**  
 după carne in pofta necurăției umblă, și  
 2963 2706 5113 829 1391 3756  
**κυριότητος καταφρονούντας τοληται αυθαδεις δοξας ου**  
 domniile le disprețuiesc; îndrăzneți, îngâmfați, gloriile nu  
 5141 987 3699 32 2479 2532  
**τρέμουνι βλασφημούντες 2:11 όπου αγγελοι ισχυι και**  
 se cutremură să le blasfemieze. In timp ce ingerii care in țarie și  
 1411 3173 1510.6 3756 5342 2596 1473 3844  
**δυνάμει μείζονες οντες ου φέρουνι κατ αυτών παρά**  
 putere mari sunt, nu aduc împotriva lor înaintea  
 2962 989 2920 3778 1161 5613  
**κυριω βλασφημιον κρισιν 2:12 οστοι δε ως**  
 Domnului vreo blasfemiatoare judecată. Aceștia însă ca niște  
 249 2226 5446 1080 1519 259  
**αλογα ζωα φυσικά γεγεννημένα εις αλωσιν**  
 necuvântătoare animale, in mod natural născute pentru capturare  
 2532 5356 1722 3739 50 987 1722 3588  
**και φθοράν εν οις ανροουσι βλασφημούντες εν τη**  
 și stricăciune, in cele ce nu pricep blasfemiind, in  
 5356 1473 2704 2865  
**φθορά αυτών καταφθαρήσονται 2:13 κομιούμενοι**  
 stricăciunea lor vor fi distruși; luându-și  
 3408 93 2237 2233 3588 1722 2250  
**μισθόν αδικίας ηδονήν ηγούμενοι την εν ημέρα**  
 răsplata nedreptății; plăcere considerând [de- o zi  
 5172 4695 2532 3470 1792 1722 3588  
**τρηνήν σπιλοι και μώμοι εντρυφόντες εν ταις**  
 l desfățarea]; ei sunt pete și întinăciuni, desfățând-se in  
 539 1473 4910 1473 3788  
**απάται αυτών συνευωχούμενοι υμιν 2:14 οφθαλμούς**  
 înșelăciunea lor, ospătându-se cu voi; ochii  
 2192 3324 3428 2532 180  
**εχοντες μεστους μοιχαλιδος και ακαταπαύστους**  
 și plini de adulter, și neopriți  
 266 1185 5590 793 2588  
**αμαρτίας δελεάζοντες ψυχας αστηρικτους καρδιαν**  
 de la păcat; momind suflete neintărite; [o inimă  
 1128 4124 2192 2671  
**γεγυμνασμένην πλεονεξίας εχοντες κατάρας**  
 antrenată de setea de câștig l având]; fiind ai blestemului  
 5043 2641 3588 2117 3598 4105  
**τέκνα 2:15 καταλιπόντες την ευθείαν οδόν επλανήθησαν**  
 copii. Lăsând cea directă cale, s-au rătăcit,  
 1811 3588 3598 3588 \* 3588  
**εξακολουθήσαντες τη οδώ του Βαλαάμ του Βοσόρ**  
 urmând calea lui Balaam fu al lui Bosor,  
 3739 3408 93 25 1649 1161 2192  
**ος μισθόν αδικίας ηγάπησεν 2:16 ελεγειν δε εσχεν**  
 care, plata nedreptății a iubit; muștrare însă a avut  
 2398 3892 5268 880  
**ιδίας παρανομίας υποζυγιον αφωνον**  
 pentru propria-i nelegiuire, un animal de tracțiune necuvântător,

2:7 †se referă la "purtare"

2:7 †chinuit de purtarea celor nelegiuiți in destrăbălare

2:9 †încercări

2:14 †nefixate

1722 444-5456 5350 2967 3588 3588  
**εν** ανθρώπου φωνή **φθεγγόμενον** **εκώλυσε** **την** **του**  
cu un glas de om grăind, a oprit a

4396 3913 3778 1510.2.6 4077 504  
**προφήτου** **παραφρονίαν** **2:17** **οὗτοι** **εἰσι** **πηγαὶ** **ἀνδρῶν**  
profetului nebunie. Aceștia sunt izvoare fără apă,

3507 5259 2978 1643 3739 3588 2217 3588  
**νεφέλαι** **ὑπὸ** **λαίλαπος** **ελαυνόμενα** **οἰς** **ο** **ζόφος** **του**  
nori de furtună purtați, cărora negura

4655 1519 165 5083 5246-1063  
**σκότους** **εἰς** **αἰῶνα** **τετήρηται** **2:18** **ὑπέρογκα** **γὰρ**  
întunericii în veac le este păstrată. Căci enormități

3153 5350 1185 1722 1939  
**ματαιότητος** **φθεγγόμενοι** **δελεάζουσιν** **εν** **ἐπιθυμίας**  
deșarte pronunțând, momesc cu poftele

4561 766 3588 3689 668  
**σαρκός** **ασελγείας** **τους** **ὄντως** **ἀποφυγόντας**  
carnii, prin destrăbălări, pe cei care cu adevărat au scăpat

3588 1722 4106 390 1657  
**τους** **εν** **πλάνη** **ἀναστρεφόμενους** **2:19** **ἐλευθερίαν**  
de cei ce în rătăcire trăiesc, libertate

1473-1861 1473 1401 5224 3588  
**αὐτοῖς** **ἐπαγγελόμενοι** **αὐτοὶ** **δοῦλοι** **ὑπάρχοντες** **τις**  
promițându-le, ei înșiși robii fiind ai

5356 3739-1063 5100 2274 3778 2532 1402  
**φθώρας** **ω** **γὰρ** **τις** **ἤττηται** **τούτω** **καὶ** **δεδοῦλωται**  
stricăciunii; căci de cel care cineva e stăpânit, de acela și robit este.

2:20 **εἰ** **γὰρ** **ἀποφυγόντες** **τὰ** **μιάσματα** **τοῦ** **κόσμου** **εν**  
Căci dacă după ce au scăpat de necurățiile lumii, prin

1922 3588 2962 2532 4990 \* 5547  
**ἐπιγνώσει** **του** **κυρίου** **καὶ** **σωτήρος** **Ἰησοῦ** **χριστοῦ**  
cunoașterea Domnului și Salvatorului Isus Hristos,

3778-1161 3825 1707 2274 1096 1473  
**τούτους** **δε** **πάλιν** **ἐμπλεκέντες** **ἠτῶνται** **γένονεν** **αὐτοῖς**  
și în aceeași țarăși implicându-se sunt învinși, devine starea lor

3588 2078 5501 3588 4413 2908-1063  
**τὰ** **εἴσατα** **χείρονα** **των** **πρώτων** **2:21** **κρείττων** **γὰρ**  
de pe urmă mai rare decât cea dintâi. Căci mai bine

1510.7.3 1473 3361 1921 3588 3598 3588 1343  
**ἢν** **αὐτοῖς** **μη** **ἐπεγνωκέναι** **την** **οδὸν** **τῆς** **δικαιοσύνης**  
ar fi fost pentru ei să nu fi cunoscut calea dreptății,

2228 1921 1994 1537 3588 3860  
**ἢ** **ἐπιγνοῦσιν** **ἐπιστρέψαι** **εκ** **τῆς** **παραδοθείσης**  
decât după ce au cunoscut-o, să se întoarcă de la cea transmisă

1473 39 1785 4819-1161-1473 3588  
**αὐτοῖς** **αἰγίας** **ἐντολῆς** **2:22** **συμβέβηκε** **δε** **αὐτοῖς** **το**  
lor sfântă poruncă. Dar i-a ajuns cuvântul

3588 227 3942 2965 1994 1909 3588 2398  
**τῆς** **ἀληθοῦς** **παροιμίας** **κῶνον** **ἐπιστρέψας** **εἰπὶ** **τοῖς** **ἰδῶν**  
adevărutului proverb, Căinele s-a întors la propria-i

1829 2532 5300 3068 1519 2946 1004  
**ἐξέραμα** **καὶ** **ὤς** **λουσαμένη** **εἰς** **κύλισμα** **βορβόρου**  
vomitătură, și scroafa îmbăiată la tăvălirea în mocirlă.

## CAPITOLUL 3

3:1 **ταύτην** **ἢ** **ἀγαπητοὶ** **δευτέραν** **ὑμῖν** **γράφο**  
Aceasta e deja, preaiubiților, a doua vouă scrisă

1992 1722 3739 1326 1473 1722 5280 3588  
**ἐπιστολὴν** **εν** **αὐς** **διεγείρω** **ὑμῶν** **εν** **ὑπομνήσει** **την**  
epistolă; în ele trezesc [2 voastră 4 prin 5 aducere aminte

1506 1271 3403 3588 4280  
**εὐκρινῆ** **διάνοιαν** **3:2** **μνησθῆναι** **των** **προειρημένων**  
3 curată l mintea], ca să vă amintiți de cele mai dinainte zise

4487 5259 3588 39 4396 2532 3588 3588  
**ρημάτων** **ὑπὸ** **τῶν** **αἰγίων** **προφητῶν** **καὶ** **τῆς** **των**  
vorbe, prin sfinții profeți, și de [6 dată prin

652 1473 1785 3588 2962 2532 4990  
**ἀποστόλων** **ἡμῶν** **ἐντολῆς** **του** **κυρίου** **καὶ** **σωτήρος**  
7 apostoli 5 nostru l porunca 2 Domnului 3 și 4 Saluatorului].

3778 4412 1097 3754 2064 1909  
**3:3** **τούτω** **πρώτον** **γινώσκοντες** **ὅτι** **ἐλεύσονται** **ἐπ'**  
Aceasta mai întâi cunoșcând, că vor veni la

2078 3588 2250 1703 2596 3588 2398 1473  
**ἐσχάτων** **των** **ἡμερῶν** **ἐμπαίκεται** **κατὰ** **τας** **ἰδίας** **αὐτῶν**  
sfârșitul zilelor batjocoritori, după propriile lor

2:18 ἕατε ms: ὀλιγος (G3641), de-abia

2:21 ἕporunca sfântă transmisă lor

1939 4198 2532 3004 4226 1510.2.3  
**ἐπιθυμίας** **πορευόμενοι** **3:4** **καὶ** **λέγοντες** **που** **εστί**  
poftele umblând, și spunând, Unde este

3588 1860 3588 3952 1473 575-3739-1063 3588  
**ἢ** **ἐπαγγελία** **τῆς** **παρουσίας** **αὐτοῦ** **αφ'** **ἧς** **γὰρ** **οἱ**  
promisiunea venirii Lui? Căci de când

3962 2837 3956 3779 1265 575 746  
**πατέρες** **εκοιμήθησαν** **πάντα** **οὕτως** **διαμένει** **ἀπ'** **αρχῆς**  
părinții au adormit, toate la fel rămân de la începutul

2937 2990-1063-1473 3778 2309 3754  
**κτίσεως** **3:5** **λανθάνει** **γὰρ** **αὐτοῦς** **τούτω** **θέλοντας** **ὅτι**  
creației. Căci ei ignoră aceasta delibarat, că

3772 1510.7.6 1597 2532 1093 1537 5204  
**ουρανοὶ** **ἦσαν** **ἐκπαλαι** **καὶ** **γῆ** **ἐξ** **ὑδάτος**  
ceruri erau din vechime, și un pământ, din apă;

2532 1223 5204 4921 3588 3588  
**καὶ** **δι** **ὑδάτος** **συνεστῶσα** **τῶ** **του**  
și aceasta prin apă au fost împreună statornicite prin al lui

2316 3056 1223 3739 3588 3778 2309 5204  
**θεοῦ** **λόγω** **3:6** **οἱ** **ων** **ο** **τότε** **κόσμος** **ὑδάτι**  
Dumnezeu Cuvânt, prin care lumea de atunci, prin apă

2626 622 3588 1161 3568 3772  
**κατακλυσθεῖς** **ἀπόλετο** **3:7** **οἱ** **ἔδ** **νυν** **ουρανοὶ**  
fiind inundată, a pierit. Însă actualele ceruri

2532 3588 1093 3588 1473 3056 2343 1510.2.6  
**καὶ** **ἡ** **γῆ** **ἠώτηται** **λόγω** **καὶ** **δεδοῦλωται** **εἰς** **τις**  
și pământ, prin același Cuvânt, teaurizate sunt,

4442 5083 1519 2250 2920 2532 684  
**πυρὶ** **τηρούμενοι** **εἰς** **ἡμέραν** **κρίσεως** **καὶ** **ἀπωλείας**  
pentru foc fiind păstrate pentru ziua judecării și pierzării

3588 765-444 1520-1161-3778 3361  
**των** **ἀσεβῶν** **ανθρώπων** **3:8** **εν** **δε** **τούτω** **μη**  
oamenilor lipsiți de pietate. Numai acesta singură să nu

2990-1473 27 3754 1520 2250 3844  
**λανθανέτω** **ὑμᾶς** **ἀγαπητοὶ** **ὅτι** **μία** **ἡμέρα** **παρὰ**  
vă fie ascunsă, preaiubiților, că o singură zi înaintea

2962 5613 5507 2094 2532 5507 2094 5613 2250-1520  
**κυρίω** **ὡς** **χίλια** **ἔτη** **ὡς** **καὶ** **χίλια** **ἔτη** **ὡς** **ἡμέρα** **μία**  
Domnului e ca o mie de ani, și o mie de ani ca o singură zi.

3756 1019 3588 2962 3588 1860 5613 5100  
**3:9** **οὐ** **βραδύνει** **ο** **κύριος** **τῆς** **ἐπαγγελίας** **ὡς** **τινες**  
Nu întârzie Domnul promisiunea, așa cum unii

1022 2233 235 3114 1519 1473 3361  
**βραδύτητα** **ἠγούνται** **ἀλλὰ** **μακροθυμεῖ** **εἰς** **ἡμᾶς** **μη**  
[că e întârziere l consideră], ci e îndelung-răbdător față de noi, ne

1014 5100 622 235 3956 1519 3341  
**βουλομένους** **τινας** **ἀπολέσθαι** **ἀλλὰ** **πάντας** **εἰς** **μετάνοιαν**  
dorind ca vreunul să piară, ci ca toți la pocăință

5562 2240-1161 3588 2250 2962 5613 2812  
**χωρήσει** **3:10** **ἔξει** **δε** **ἡ** **ἡμέρα** **κυρίου** **ὡς** **κλέπτης**  
să aibă loc. Dar va veni ziua Domnului ca un hoț

1722 3571 1722 3588 3588 3772 4500 3928  
**εν** **νυκτι** **εν** **ἡ** **οἱ** **ουρανοὶ** **ροιζήδον** **παρελεύσονται**  
în noapte, în care, cerurile cu vuiet mare vor trece,

4747-1161 2741 3089 2532 1093 2532  
**στοιχεῖα** **δε** **καυσούμενα** **λυθήσονται** **καὶ** **γῆ** **καὶ**  
și elementele, arzând vor fi descompuse, și pământul și

3588 1722 1473 2041 2618 3778  
**τὰ** **εν** **αὐτῇ** **ἔργα** **κατακαήσεται** **3:11** **τούτων**  
cele de pe el lucrări, vor fi arse în întregime. Acestea

3767 3956 3089 4217 1163  
**ὄν** **πάντων** **λυομένων** **ποταποῦς** **οἶ**  
deci toate urmând să fie descompuse, ce fel de oameni ar trebui

5224 1473 1722 39 391 2532 2150  
**ὑπάρχειν** **ὑμᾶς** **εν** **αἰγίαις** **ἀναστροφῆς** **καὶ** **εὐσεβείας**  
să fiți voi prin sfântă purtare și pietate,

4328 2532 4692 3588 3952 3588 3588  
**3:12** **προσδοκῶντας** **καὶ** **σπεύδοντας** **την** **παρουσίαν** **τῆς** **του**  
așteptând și grăbind venirea

2316-2250 1223 3739 3772 4448 3089  
**θεοῦ** **ἡμέρας** **δι** **ἡν** **ουρανοὶ** **πυρούμενοι** **λυθήσονται**  
zilei lui Dumnezeu, în care cerurile arinse vor fi descompuse,

2532 4747 2741 5080 2537 1161  
**καὶ** **στοιχεῖα** **καυσούμενα** **τακήσεται** **3:13** **καινοὺς** **δε**  
și elementele arzând se vor topi. Noi însă,

3772 2532 1093 2537 2596 3588 1862 1473  
**ουρανοῦς** **καὶ** **γῆν** **καινὴν** **κατὰ** **το** **ἐπάγγελμα** **αὐτοῦ**  
ceruri și un pământ nou, după promisiunea Lui,

4328 1722 3739 1343 2730 1352  
**προσδοκῶμεν** **εν** **οἰς** **δικαιοσύνην** **κατοικεῖ** **3:14** **διὸ**  
așteptăm, în care dreptatea locuiște. De aceea,

27 3778 4328 4704 784  
**ἀγαπητοὶ** **ταῦτα** **προσδοκῶντες** **σπουδάσατε** **ἀσπιλοι**  
preaiubiților, acestea așteptându-le, străduiți-vă fără pată

2532 298 1473 2147 1722 1515 2532 3588  
**και αμώμητοι αυτό ευρεθήναι εν ειρήνη 3:15 και την**  
 și fără vină de El să fiți găsiți, în pace. Și cea  
 3588 2962 1473 3115 4991-2233  
**του κυρίου ημών μακροθυμίαν σωτηρίαν ηγείσθε**  
 a Domnului nostru îndelungă-răbdare, considerați-o că e salvare;  
 2531 2532 3588 27 1473 80 \* 2596  
**καθώς και ο αγαπητός ημών αδελφός Παύλος κατά**  
 cum și preaiubtul nostru frate Pavel, potrivit  
 3588 1473-1325-4678 1125-1473 5613 2532 1722  
**την αυτό δοθείσαν σοφίαν έγραψεν υμίν 3:16 ως και εν**  
 înțelepciunii date lui, v-a scris, ca și în  
 3956 3588 1992 2980 1722 1473 4012 3778  
**πάσαις ταις επιστολαις λαλών εν αυταις περι τούτων**  
 toate epistolele lui, vorbind în ele despre aceste lucruri,  
 1722 3739 1510.2.3 1425 5100 3739 3588 261  
**εν οισ έστι δυσνόητά τινα α οι αμαθείς**  
 în care sunt greu de înțeles unele lucruri, pe care cei neînvățați  
 2532 793 4761 5613 2532 3588 3062 1124  
**και αστήρικτοι στρεβλούσιν ως και τας λοιπας γραφάς**  
 și neîntăriți le sucesc, ca și pe restul Scripturilor,  
 4314 3588 2398 1473 684 1473 3767 27  
**προς την ιδίαν αυτών απώλειαν 3:17 υμεις ουν αγαπητοι**  
 spre propria lor pierzare. Voi deci, preaiubiților,  
 4267 5442 2443 3361 3588  
**προγινώσκοντες φυλάσσεσθε ινα μη τη**  
 cunoscând mai dinainte acestea, păziți-vă ca nu cumva, prin  
 3588 113 4106 4879 1601 3588  
**των αθέσμων πλάνη συναπαχθέντες εκπέσητε του**  
 a perverșilor înșelăciune fiind purtați, să cădeți din  
 2398 4740 837-1161 1722 5484 2532  
**ιδιου στηριγμού 3:18 αυξάνετε δε εν χάριτι και**  
 propria voastră poziție statornică. Ci creșteți în harul și  
 1108 3588 2962 1473 2532 4990 \* 5547  
**γνώσει του κυρίου ημών και σωτήρος Ιησού χριστού**  
 cunoașterea Domnului nostru și Salvator Isus Hristos.  
 1473 3588 1391 2532 3568 2532 1519 2250 165 281  
**αυτό η δόξα και νυν και εις ημέραν αιώνος αμήν**  
 A Lui să fie gloria și acum și în ziua veșniciei. Amin.

100.00%